

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Future Health Technologies Ltd

Žalovaný: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — VAT and Duties Tribunal, Manchester — Výklad čl. 132 odst. 1 písm. b) a c) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty — Osвобоzení od daně — Pojmy „poskytnutí nemocniční a lékařské péče a s ní úzce související činnosti“ a „poskytnutí lékařské péče“ — Služby, jejichž předmětem je odběr, přeprava, analýza a skladování krve a kmenových buněk z pupečnicku novorozenců pro účely případné léčby

**Výrok**

- 1) Je-li účelem činností spočívajících v zaslání sad pro odběr pupečnickové krve novorozenců, jakož i rozboru a zpracování této krve a případně skladování kmenových buněk obsažených v této krvi k případnému budoucímu použití pro účely léčby pouze zajistit, aby byl k dispozici prostředek pro zdravotní léčbu za nejistého předpokladu, že se stane nezbytnou, a nikoliv, aby jako takové sloužily k diagnostikování, léčení nebo uzdravování nemocí nebo zdravotních obtíží, nespádají takové činnosti, ať již posuzovány společně nebo samostatně, pod pojem „nemocniční a lékařské péče“ uvedený v čl. 132 odst. 1 písm. b) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty, ani pod pojem „poskytnutí lékařské péče“ uvedený v čl. 132 odst. 1 písm. c) této směrnice. Jinak by tomu bylo pouze tehdy, co se týče rozboru pupečnickové krve, pokud by účelem tohoto rozboru bylo skutečně umožnění stanovit lékařskou diagnózu, což by musel v případě potřeby ověřit předkládající soud.
- 2) Pojem činností, které „úzce souvisejí“ s „nemocniční a lékařskou péčí“ ve smyslu čl. 132 odst. 1 písm. b) směrnice 2006/112, je třeba vykládat v tom smyslu, že nezahrnuje takové činnosti, jaké jsou dotčeny v původním řízení a které spočívají v zaslání sad pro odběr pupečnickové krve novorozenců, jakož i rozboru a zpracování této krve a případně skladování kmenových buněk obsažených v této krvi k případnému budoucímu použití pro účely léčby, se kterou takové činnosti souvisejí pouze případně a která není fakticky poskytována, neprobíhá nebo dosud není plánována.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 102, 1.5.2009.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 24. června 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Trani — Itálie) — Francesca Sorge v. Poste Italiane SpA**

(Věc C-98/09) (<sup>1</sup>)

**(„Řízení o předběžné otázce — Sociální politika — Směrnice 1999/70/ES — Rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou — Ustanovení 8 — Údaje, které musí být uvedeny ve smlouvě na dobu určitou uzavřené s cílem nahradit nepřítomného zaměstnance — Snížení obecné úrovně ochrany zaměstnanců — Konformní výklad“)**

(2010/C 221/19)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Tribunale di Trani

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Francesca Sorge

Žalovaná: Poste Italiane SpA

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale di Trani — Výklad ustanovení 8 přílohy směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. L 175, s. 43; Zvl. vyd. 05/03, s. 368) — Vnitrostátní právní úprava, která pro podpis smlouvy o nahrazení na dobu určitou nestanoví uvedení jmen nahrazovaných osob a důvody nahrazení

**Výrok**

- 1) Ustanovení 8 bodu 3 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené dne 18. března 1999, která je obsažena v příloze směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, musí být vykládáno v tom smyslu, že nebrání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava dotčená v původním řízení, která zrušila povinnost zaměstnavatele uvést ve smlouvě na dobu určitou uzavřené za účelem nahrazení nepřítomných zaměstnanců jména těchto zaměstnanců a důvody jejich nahrazení a omezuje se na stanovení toho, že takové smlouvy musejí být písemné a musejí uvádět důvody pro použití těchto smluv, pokud jsou tyto nové podmínky kompenzovány přijetím jiných záruk nebo ochranných opatření nebo se týkají

pouze omezené kategorie zaměstnanců, kteří uzavřeli pracovní smlouvu na dobu určitou, což přísluší ověřit uvedenému předkládajícímu soudu.

- 2) Ustanovení 8 bod 3 rámcové dohody nemá přímý účinek, a proto je na předkládajícím soudu, aby v případě, že dospěje k závěru, že je vnitrostátní právní úprava dotčená v původním řízení neslučitelná s právem Unie, nevyloučil jeho použití, nýbrž vyložil je, jak jen to bude možné, v souladu se směrnicí 1999/70 a s účelem sledovaným rámcovou dohodou.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 129, 6.6.2009.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 17. června 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Conseil d'État — Belgie) — Terre wallonne ASBL (C-105/09), Inter-Environnement Wallonie ASBL (C-110/09) v. Région wallonne**

(Spojené věci C-105/09 a C-110/09) (<sup>1</sup>)

*(„Směrnice 2001/42/ES — Posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí — Směrnice 91/676/EHS — Ochrana vod před znečištěním dusičnany ze zemědělských zdrojů — Akční programy pro ohrožené oblasti“)*

(2010/C 221/20)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Conseil d'État

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Terre wallonne ASBL (C-105/09), Inter-Environnement Wallonie ASBL (C-110/09)

Žalované: Région wallonne

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Conseil d'État — Výklad čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 91/676/EHS ze dne 12. prosince 1991 o ochraně vod před znečištěním dusičnany ze

zemědělských zdrojů (Úř. věst. L 375, s. 1), jakož i článků 3, 2 a 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES ze dne 27. června 2001 o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí (Úř. věst. L 197, s. 30) — Vypracování programů činnosti týkajících se vymezených ohrožených oblastí — Povaha a dosah povinnosti — Nezbytné posouzení vlivů programů hospodaření s dusíkem na životní prostředí

#### Výrok

Akční program přijatý na základě čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 91/676/EHS ze dne 12. prosince 1991 o ochraně vod před znečištěním dusičnany ze zemědělských zdrojů je v zásadě plánem nebo programem uvedeným v čl. 3 odst. 2 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES ze dne 27. června 2001 o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí, jestliže představuje „plán“ nebo „program“ ve smyslu čl. 2 písm. a) posledně uvedené směrnice a obsahuje opatření, jejichž dodržení je podmínkou pro vydání povolení, které má být uděleno pro realizaci záměrů vyjmenovaných v přílohách I a II směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí, ve znění směrnice Rady 97/11/ES ze dne 3. března 1997.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 129, 6.6.2009.

**Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 25. března 2010 — Evropská komise v. Řecká republika**

(Věc C-169/09) (<sup>1</sup>)

*(„Nesplnění povinnosti státem — Požadavky na ekodesign energetických spotřebičů — Neprovedení ve stanovené lhůtě“)*

(2010/C 221/21)

Jednací jazyk: řečtina

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: S. Schönberg a M. Karanasou Apostolopoulou, zmocněnci)

Žalovaná: Řecká republika (zástupkyně: N. Dafniou, zmocněnkyně)